

ZA6860

**Flash Eurobarometer 454
(The End of Roaming Charges Within the EU)**

**Country Questionnaire
Luxembourg (Luxembourgish)**

TRANSLATION

FL454 LUL

D1 Wéi aal sidd Dir?

(OPSCHREIWEN - WANN "REFUS" CODE '99')

--	--

D2 Geschlecht vum P.I.

Mann	1
Fra	2

--

D18 Hutt Dir e perséinlechen Handy?

(NET VIRLIESEN)

Jo	1
Nee	2

FL998 D18

--

D19 Wéi vill aktiv Handysnummere hutt Dir perséinlech, op deenen Dir ugeruff kënt ginn?

(OPSCHREIWEN - WANN "WEESS NET" CODE '98' - WANN "REFUS" CODE '99')

		Aktiv perséinlech Handysnummere
--	--	---------------------------------

FL998 D19

--

D20 Hutt Dir e fixen Telefon an Ärem Stot?

(NET VIRLIESEN)

Jo	1
Nee	2

FL998 D20

FRO D8 STELLE WANN D'BEFROTE PERSOUN EN HANDY HUET (CODE 1 BEI D18) AN UN ALL D'PERSONEN, DÉI PER HANDY INTERVIEWT GINN (PH1=1)

D8 Hutt Dir op Ärem Handy Zougang zum Internet? Prepaid- a Postpaid-Kontrakte mat abegraff.

(NËMMEN ENG ÄNTWERT)

TRANSLATION

Jo	1
Nee	2
WEESS NET/KENG ÄNTWERT (NET VIRLIESEN)	3

NEW

UN ALLEGUER

D9 Wéi oft sidd Dir an de leschten 12 Méint an en anert EU-Land gereest?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

		Eem ol	Zwe e bis dräi Mol	Véie r bis fënn ef Mol	Sech s Mol oder méi	Net wäh rend där Peri od	WEE SS NET/ KENG ÄNT WERT (NET VIRL IESE N)
1	Zanter dem 15. Juni 2017	1	2	3	4	5	6
2	Virum 15. Juni 2017	1	2	3	4	5	6

NEW

FRÖE Q1 A Q2a UN D'BEFROTE PERSOUNE STELLEN, DÉI EN HANDY HUNN AN DÉI AN DE LESCHTEN 12 MÉINT AN EN ANERT EU-LAND GEREEST SINN ((CODE 1 BEI D18 ODER PH1=1) AN (CODEN 1 BIS 4 BEI D9.1 ODER CODEN 1 BIS 4 BEI D9.2))

PROG FIR Q1: CODE 5 BIS 6 SINN EXKLUSIV

Q1 Hutt Dir, déi leschte Kéier wou Dir an en anert EU-Land gereest sidd, eng vu folgende Saache gemaach?

(VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

Dir hutt Ären Handy ausgeschalt an e guer net benotzt	1,
Dir hutt den Data-Roaming op Ärem Handy ausgeschalt	2,
Dir hutt e speziellen Data-Roaming-Tariff aktivéiert, deen den Operateur vun Ärem Réseau proposéiert (INTERVIEWER: WANN DEN DATA-ROAMING UM HANDY NET AUSGESCHALT GOUF)	3,
Dir hutt eng SIM-Kaart vum Land an dat Dir gereest sidd benotzt	4,

TRANSLATION

Dir hutt näischt dovunner gemaach	5,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT (NET VIRLIESEN)	6,

NEW

Q2a.3 NËMME PERSOUNE FROEN, DÉI INTERNET OP HIREM HANDY HUNN (CODE 1 BEI D8)

Q2a	D'leschte Kéier wéi Dir an en anert EU-Land gereest sidd, wéi oft hutt Dir déi folgend Servicer op Ärem Handy benotzt?
-----	--

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

		Man ner oft wéi zu Lëtz ebu erg	Esou oft wéi zu Lëtz ebu erg	Méi oft wéi zu Lëtz ebu erg	Dir ben otzt dëse Servi ce ni ce an enge m aner en EU- Land	Dir ben otzt dëse Servi ce ni ce an wed er zu Lëtz ebu erg nach an enge m aner en EU- Land	WEE SS NET/ KENG G ÄNT WER T (NET VIRL IESE N)

1	Uriff	1	2	3	4	5	6
2	SMSen	1	2	3	4	5	6
3	Mobillen Internet (WIFI-Zougang net abegraff) (INTERVIEWER: zum Beispill, fir E-Mailen ze schécken, Servicer fir Direktoriichten ze schécken oder sozial Netzwierker ze benotzen)	1	2	3	4	5	6

NEW

TRANSLATION

FRO Q2b UN D'PERSONNE STELLEN, DÉI AN DE LESCHTEN 12 MÉINT NET AN DER EU GEREEST SINN (CODE 5 ODER 6 BEI D9.1 A CODE 5 ODER 6 BEI D9.2)

Q2b Géingt Dir soen, dass et méi deier ass, méi bëlleg ass oder de selwechte Präis kascht fir déi folgend Servicer op engem Handy an engem aneren EU-Land ze benotzen, am Verglach zur Benotzung zu Lëtzebuerg?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

		Méi deier	De selwechte Präis	Méi bëlleg	WEESS NET/KENG ÄNTWERT (NET VIRLIESEN)
--	--	-----------	--------------------	------------	--

1	Uriff	1	2	3	4
2	SMSen	1	2	3	4
3	Mobillen Internet (WIFI-Zougang net abegraff) (INTERVIEWER: zum Beispill, fir E-Mailen ze schécken, Servicer fir Direktnoriichten ze schécken oder sozial Netzwierker ze benotzen)	1	2	3	4

NEW

UN ALLEGUER

Q3 Wësst Dir, dass zanter dem 15. Juni 2017, d'Awunner vun der EU kënnen hiren Handy benotze während si an der EU reesen an dat selwecht bezuele wéi doheem?

(NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Jo	1
Nee	2
Refus/Keng Äntwert (NET VIRLIESEN)	3

NEW

PROG FIR Q4: CODEN 3 A 4 SINN EXKLUSIV

TRANSLATION

Q4	Mengt Dir, dass Dir oder e Member vun Ärer Famill oder ee vun Äre Frënn vum Enn vun de Roaming-Tariffer fir d'Benotzung vun Handyen am Ausland an der EU profitéiert?
----	---

(VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

Jo, Dir profitéiert perséinlech dovun	1,
Jo, e Member vun Ärer Famill oder ee vun Äre Frënn profitéiert dovun	2,
Nee	3,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT (NET VIRLIESEN)	4,

NEW

D4	Wéi al waart Dir, wou Dir mat Äre ganzdeegleche Studien opgehalen hutt?
----	---

(INT.: WANN "NACH AM GAANGEN ZE STUDÉIEREN", CODE '00' - WANN "KENG STUDIË GEMAACH", CODE '01' - WANN "REFUS", CODE '98' - WANN "WEESS NET", CODE '99')

--	--

D5a	Wat Är aktuell Beschäftegung ugeet, géift Dir soen, datt Dir selbstänneg, Employé, Aarbechter oder ouni professionell Aktivitéit sidd?
-----	--

(LIENT D'ÄNTWERTEN VIR - NËMMEN ENG ÄNTWERT MÉIGLECH)

Selbstänneg	1
Employé	2
Aarbechter	3
Ouni professionell Aktivitéit	4
Refus (NET VIRLIESEN)	5

D5b FROE WANN EMPLOYÉ, CODE 1 AN D5a

D5b	Géift Dir soen, Dir wiert...?
-----	-------------------------------

LIENT D'ÄNTWERTEN VIR - NËMMEN ENG ÄNTWERT MÉIGLECH)

Bauer, Bëschaarbechter/Fierschter, Fëscher	1
Geschäftsmann, Handwierker	2
Fräiberufler (Affekot, Dokter, Comptabel, Architekt...)	3
Chef d'entreprise	4
Aner\Refuséiert (NET VIRLIESEN)	5

D5c FROE WANN EMPLOYÉE, CODE 2 AN D5a

D5c	Géift Dir soen, Dir wiert...?
-----	-------------------------------

(LIENT D'ÄNTWERTEN VIR - NËMMEN ENG ÄNTWERT MÉIGLECH)

Ugestallten (ugestallten Dokter, Affekot, Comptabel, Architekt...)	1
Direktioun, Direktor oder Top Kader/Cadre supérieur	2

TRANSLATION

Mëttlere Kader	3
Staatsbeamten	4
Büroemployé	5
Aneren Employé (Verkeeferin, Krankeschwëster, ...)	6
Aner\Refuséiert (NET VIRLIESEN)	7

D5d FROE WANN AARBECHTER, CODE 3 AN D5a

D5d Géift Dir soen, Dir wiert...?

(Liest d'Äntwerten vir - Nëmmen eng Äntwert méiglech)

Inspekter\Virarbechter (Teammanager, ...)	1
Aarbechter	2
Onqualifizéierten Aarbechter	3
Aner\Refuséiert (NET VIRLIESEN)	4

D5e FROE WANN OUNI PROFESSIONELL AKTIVITÉIT, CODE 4 AN D5a

D5e Géift Dir soen, Dir wiert...?

(Liest d'Äntwerten vir - Nëmmen eng Äntwert méiglech)

Hausfra / Hausmann	1
Student (Vollzäit)	2
Pensionéiert	3
Op der Sich no enger Aarbecht	4
Aner\Refuséiert (NET VIRLIESEN)	5

D12 A wéi enger Regioun wunnt Dir am Moment?

(Virliese wann Néideg - Just eng Äntwert)

--	--	--

D13 Géif Dir soen, dass Dir an ... ?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

engem Duerf wunnt	1
enger klenger oder mëttelgrousser Stad wunnt	2
enger grousser Stad wunnt	3
Weess net (NET VIRLIESEN)	4

D22 Kënnt Dir mir soen wéivill Persounen vu 15 Joer a méi bei Iech am Stot liewen, Iech selwer mat abegraff?

(Opschreiwen - Wann "weess net" Code '98' - Wann "refus" Code '99')

		Zuel vu Leit vu 15 Joer oder méi am Stot
--	--	--